



Hasegawa
Hobby kits

F-4EJ Kai PHANTOM II™

PT7 1:48 F-4EJ 改 スーパーファントム

F-4EJ改はF-4EJファントムIIから発展した航空自衛隊の戦闘機です。昭和43年にF-86Fの後継機として採用が決定し、昭和44年度から配備が始ったF-4EJも導入後20年以上が経過したため、機体の延命と能力の向上を計るために、昭和55年から研究開発を行ってきました。この結果昭和57年2月にF-4EJ改としての改修計画を公表しました。この改修は主に戦闘能力の向上、機体寿命の延命対策であるASIP検査方式の採用などです。戦闘能力の向上については、まず火器管制レーダーをF-16に使用しているウェスティングハウスAN/APG-66をF-4EJに改修して、AN/APG-66Jを搭載しました。このレーダーはミグ25の函館強行着陸の反省点から採用に踏切ったレーダーで、小型のパルス・ドップラー・レーダーで海上を低高度で飛行している航空機を上空から索敵するに向いています。これにともない、搭載機上コンピュータをそれまでのアナログ式からデジタル式のコンピュータに変更しました。これにより兵装システムの統合化が可能となり国産のASM-1対艦ミサイルの運用也可能となりました。航法装置もアナログからデジタルに変更されています。慣性航法装置がデジタル化されたことにより航法精度が格段に向上し、目標地点を3箇所までマークできるターゲット・マーク機能も持っています。この他自機の防衛手段として、レーダー警戒装置を能力向上型に改修し、

The F-4EJ Kai is a modified Phantom II Japan Air Self Defense fighter. The first F-4EJ aircraft were produced in 1968 in Japan by the Mitsubishi Heavy Industries, under license from McDonnell Douglas to replace the aging F-86F North American Saberjet fighters of Korean War fame. The F-4EJ modifications were done to extend the useful life of the Phantom II into the 1990's, and began in 1980 at Mitsubishi plants in Japan. Using ASIP components to enhance the upgrade, the Westinghouse AN/APG66J acquisition radar was installed. Several years ago, a Russian MiG-25 entered Japanese airspace undetected and landed at a city on Northern island of Hokkaido. The AN/APG66J is a small pulse Doppler acquisition radar capable of detecting low flying objects. The computer was changed from analog to the digital type. This allowed one radar to be used for several purposes, plus allowing the use of the domestic made ASM-1 air-to-surface missile. The cockpit flight systems were also changed to digital and the aircraft could now track and lock on three targets

コクピットのCRT画面に詳しいデータが表示されます。また、パイロットの操作手順を簡素化するための処置として操縦桿とスロットルレバーに手を置いたままで各種操作ができるHOTAS概念も採用されています。これらの改修にともない、情報処理されたデータを新にヘッド・アップ・ディスプレイを採用し、パイロットが正面を向いたままデータの判読ができるようになっています。F-4EJ改は機体の延命策としてASIP機体管理方式を採用しました。これは機体個々の飛行実績データをコンピュータにより管理、各機体の疲労度を個別に管理できるシステムですこのASIP方式により1機あたり約2,000時間の延命が可能になります。要撃戦闘が主な任務のF-4EJ改ですが対地攻撃もF-4EJに比べると格段の向上をしているため、今後支援戦闘機のF-1が退役するため、F-4EJ改の1個飛行隊が支援戦闘任務につく予定です。

【データ】乗員:2名、全幅:11.77m、全長:19.2m、全高:5.02m、最大離陸重量:28,030kg、エンジン:ジェネラル・エレクトリック,石川島播磨重工 J79-GE/IHI-17×2、推力:5,380kg(A/B使用時8,120kg)×2、最大速度:マッハ2.2/11,000m、固定武装:M61A1 20mmバルカン砲、初飛行:1984.7.17 (F-4EJ改 試作機)

simultaneously. A better threat radar system was also installed for protection, and all information was visible on the cockpit Cathode Ray Tube (CRT). Using the HOTAS throttle control, most of the necessary switching between weapons and communications could now be done without moving the hand from the throttle, and the Heads Up Display (HUD) allowed the pilot to view all flight and weapons selections, plus target information without taking his eyes away from outside the cockpit. The upgrade of the F-4EJ extended the life of the aircraft 2,000 flight hours and converted it into a ground support aircraft as well as an already outstanding interceptor.

DATA Crew: 2; Wingspan: 11.77m; Length: 19.2m; Height: 5.02m; Max take off weight: 28,030kg; Engine: GE IHI J79-GE/IHI-17×2; Thrust: 5,380/ w/AE 8,120; Max Speed: Mach 2.2 (11,000m); Weapons: M61A1 20mm Vulcan cannon; First flight 17 July 1984 (F-4EJ Kai)





切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIERER
SEPARARE
CORTAR
切去



穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUERO
鑽孔

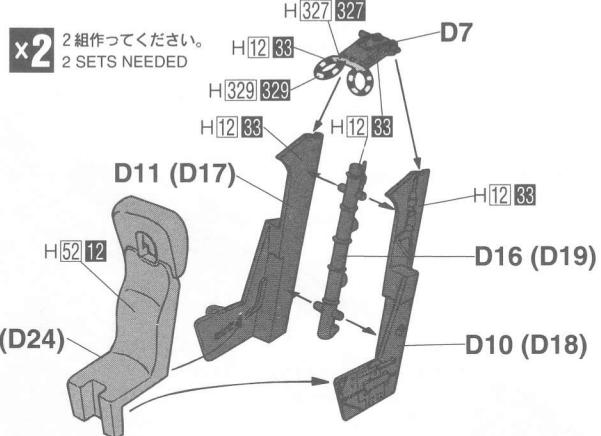
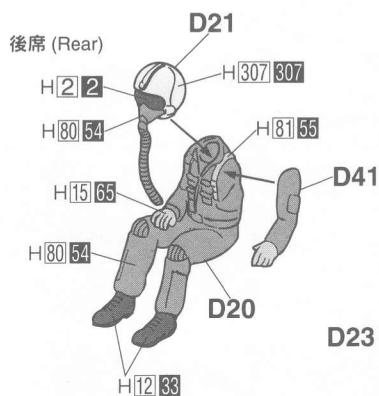
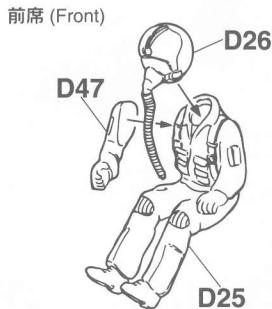


どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FAUTUTATIF
FACULTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用



2組つくれてください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENOTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIA 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

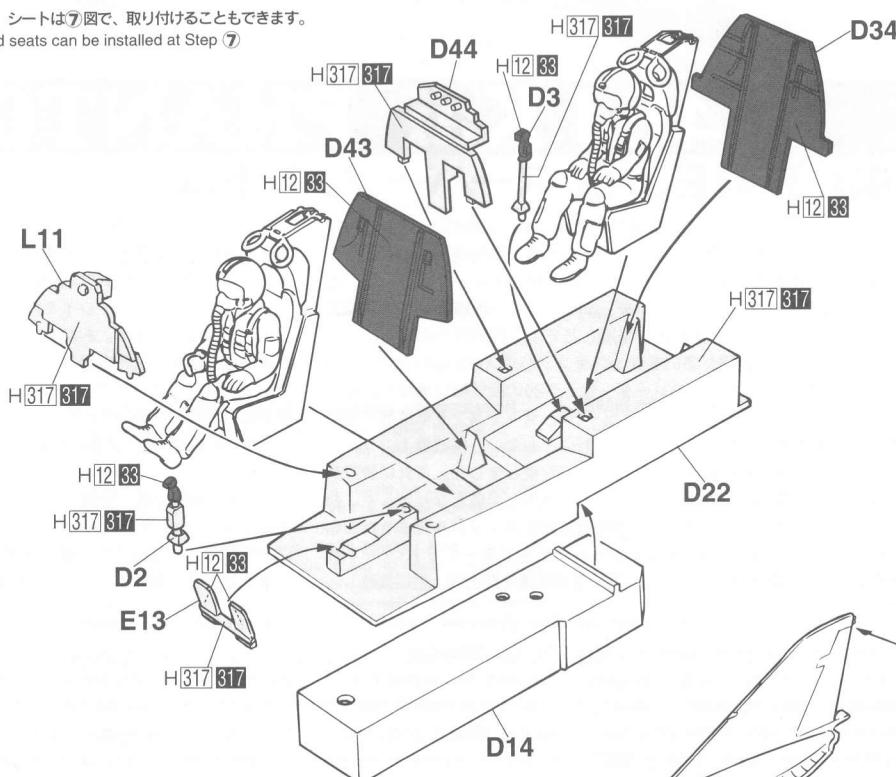
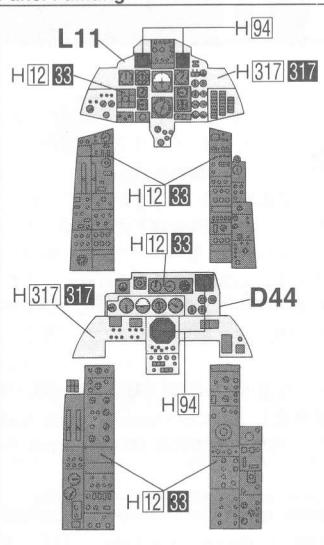
1 パイロットの組み立て Figure Assembly



2 コックピットの組み立て Cockpit Assembly

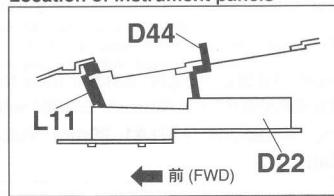
★パイロット、シートは⑦図で、取り付けることもできます。
★Figures and seats can be installed at Step ⑦

パネルの塗装参考図 Panel Painting

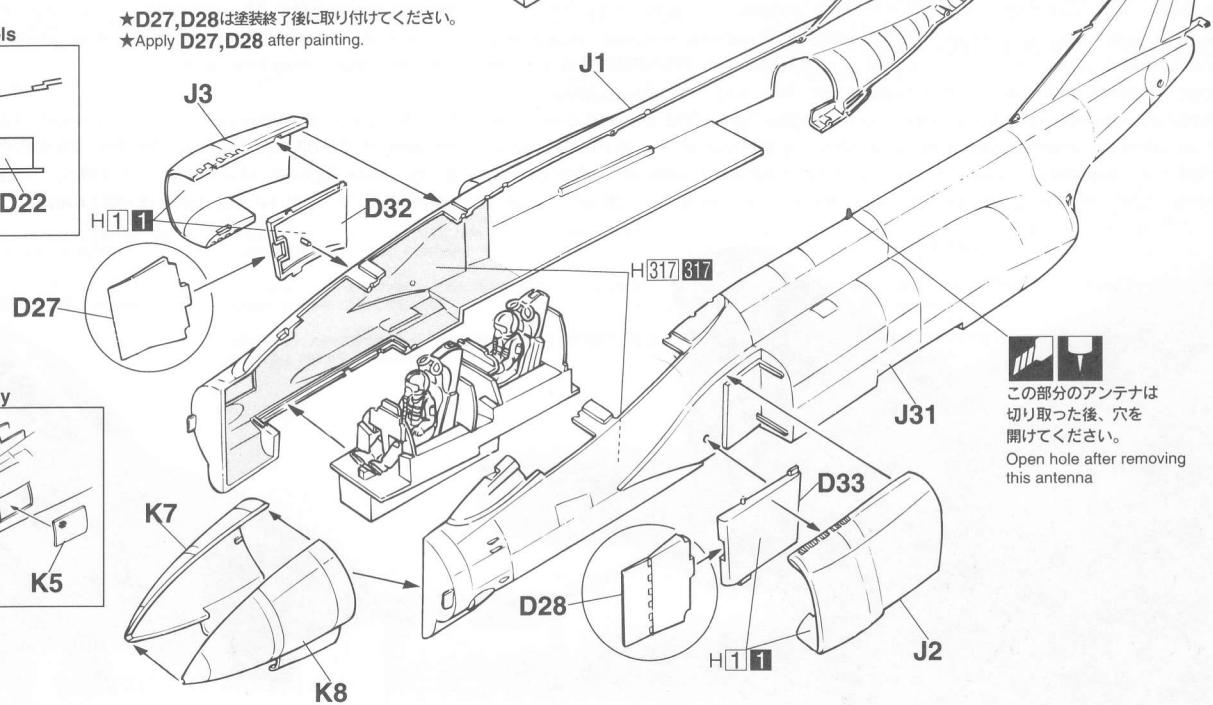


3 脳体の組み立て Fuselage Assembly

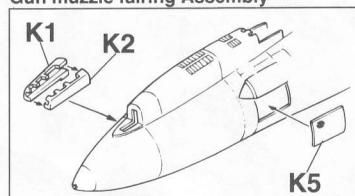
計器盤取り付け 参考図 Location of instrument panels



★D27,D28は塗装終了後に取り付けてください。
★Apply D27,D28 after painting.

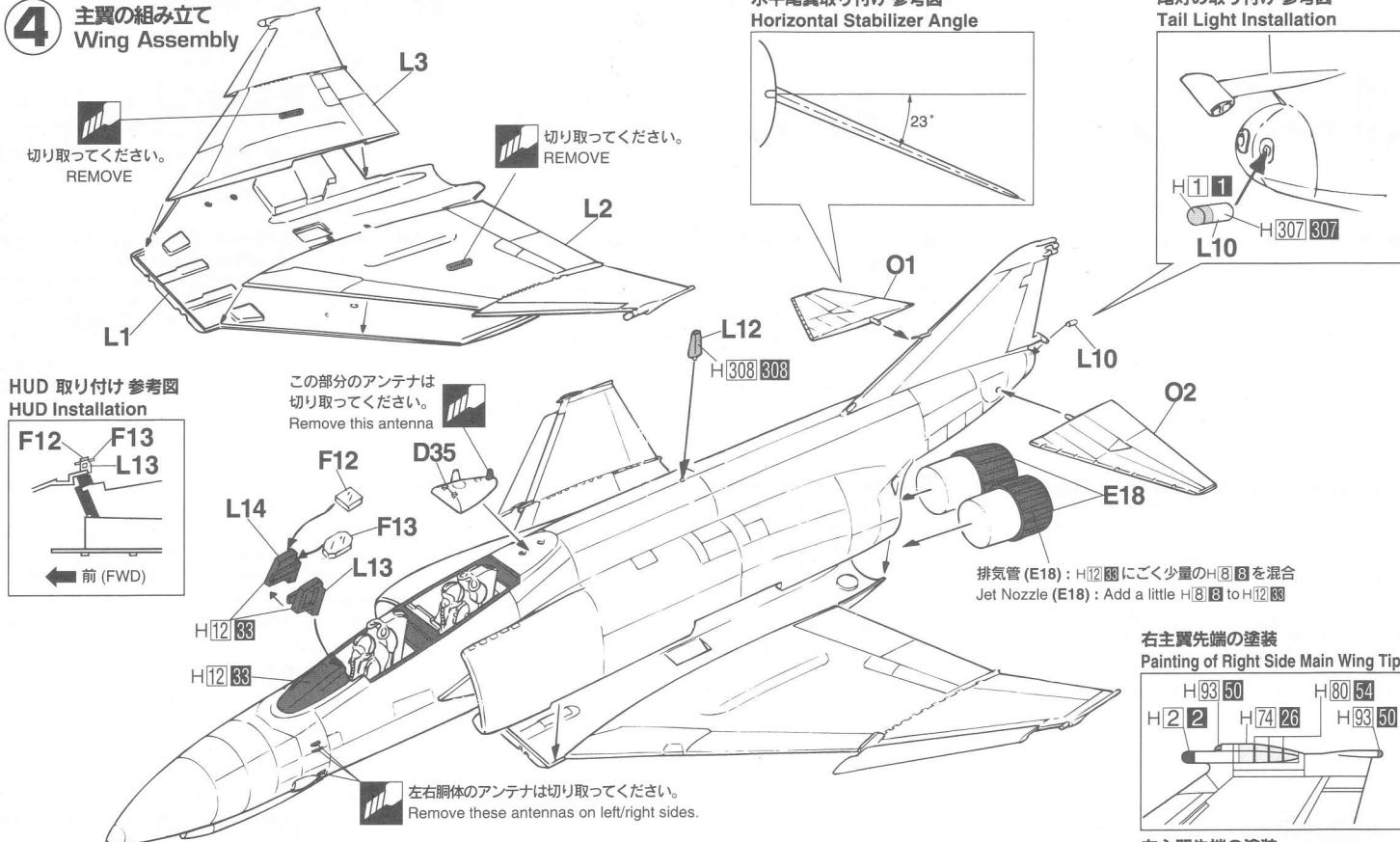


バルカン砲の組み立て参考図 Gun muzzle fairing Assembly



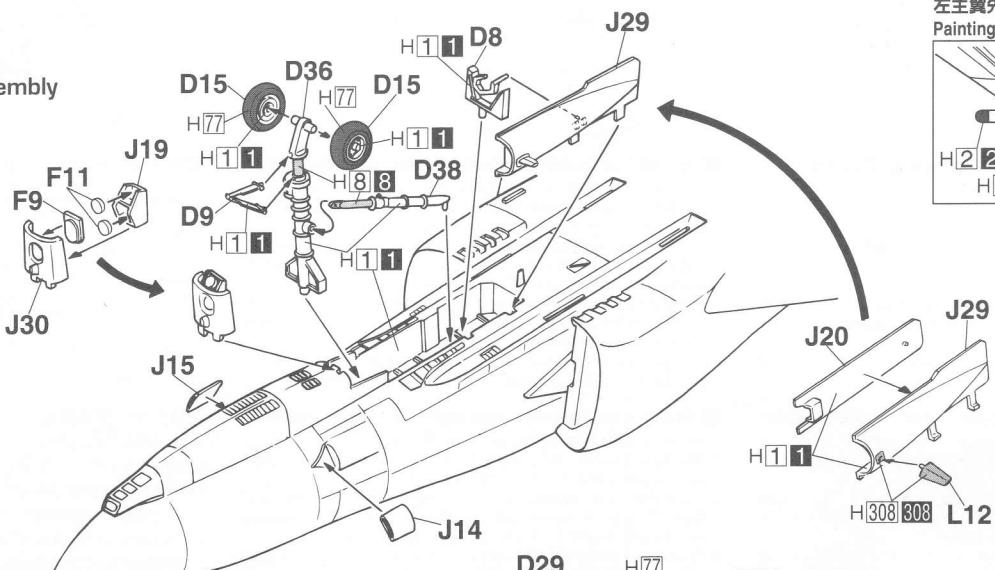
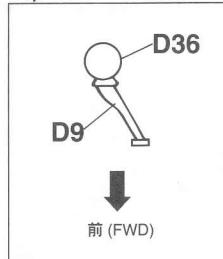
この部分のアンテナは
切り取った後、穴を
開けてください。
Open hole after removing
this antenna

4 主翼の組み立て Wing Assembly



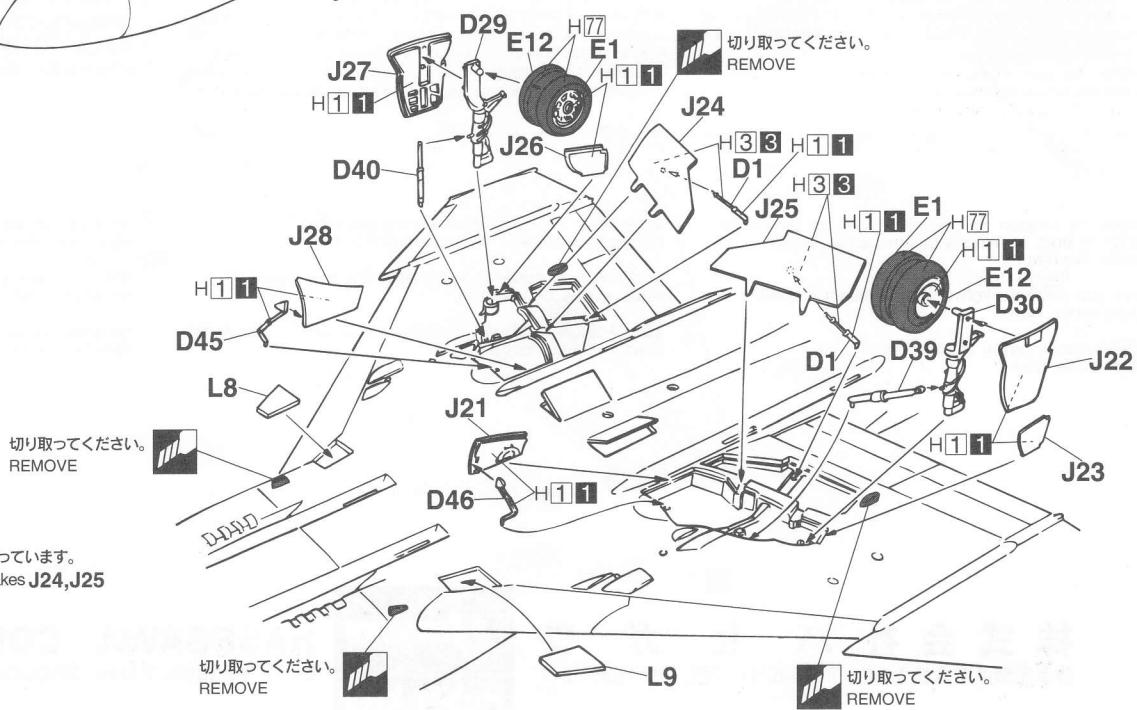
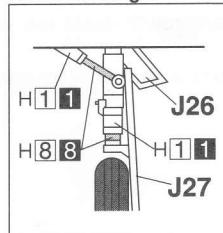
5 前脚の組み立て Nose Gear Assembly

上から見た図
Top View

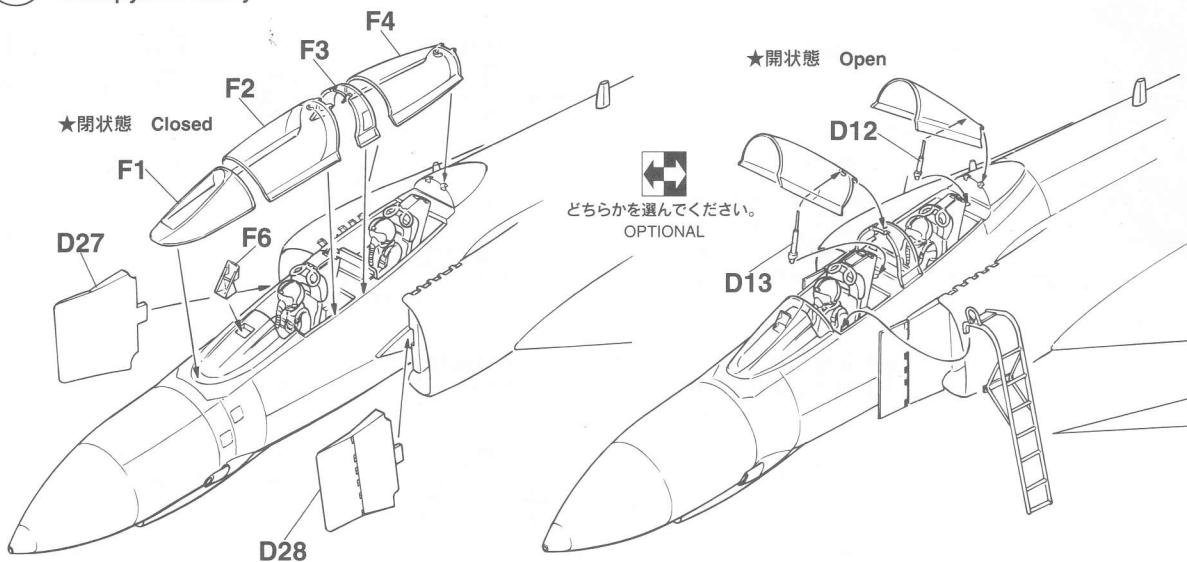


6 主脚の組み立て Main Gear Assembly

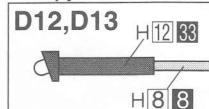
主脚の組み立て 参考図
Main Gear Angle



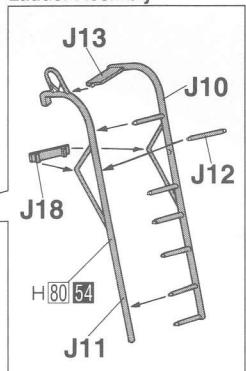
7 キャノピーの組み立て
Canopy Assembly



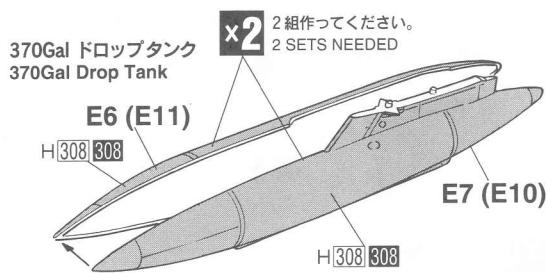
キャノピーアクチュエーターの塗装参考図
Canopy actuator Painting



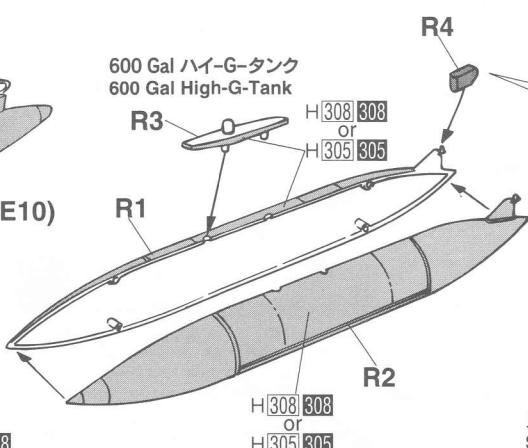
ラダーの組み立て参考図
Ladder Assmby



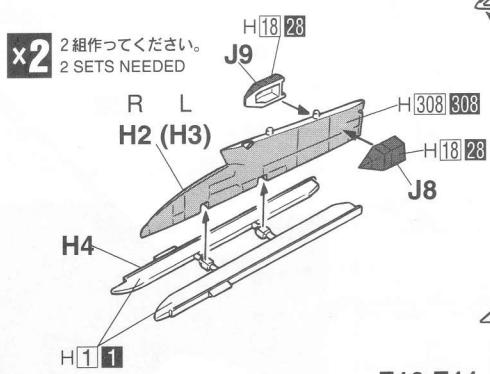
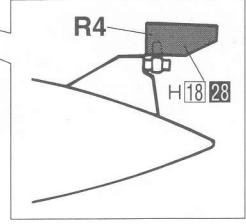
8 武装の取り付け
Armament Installation



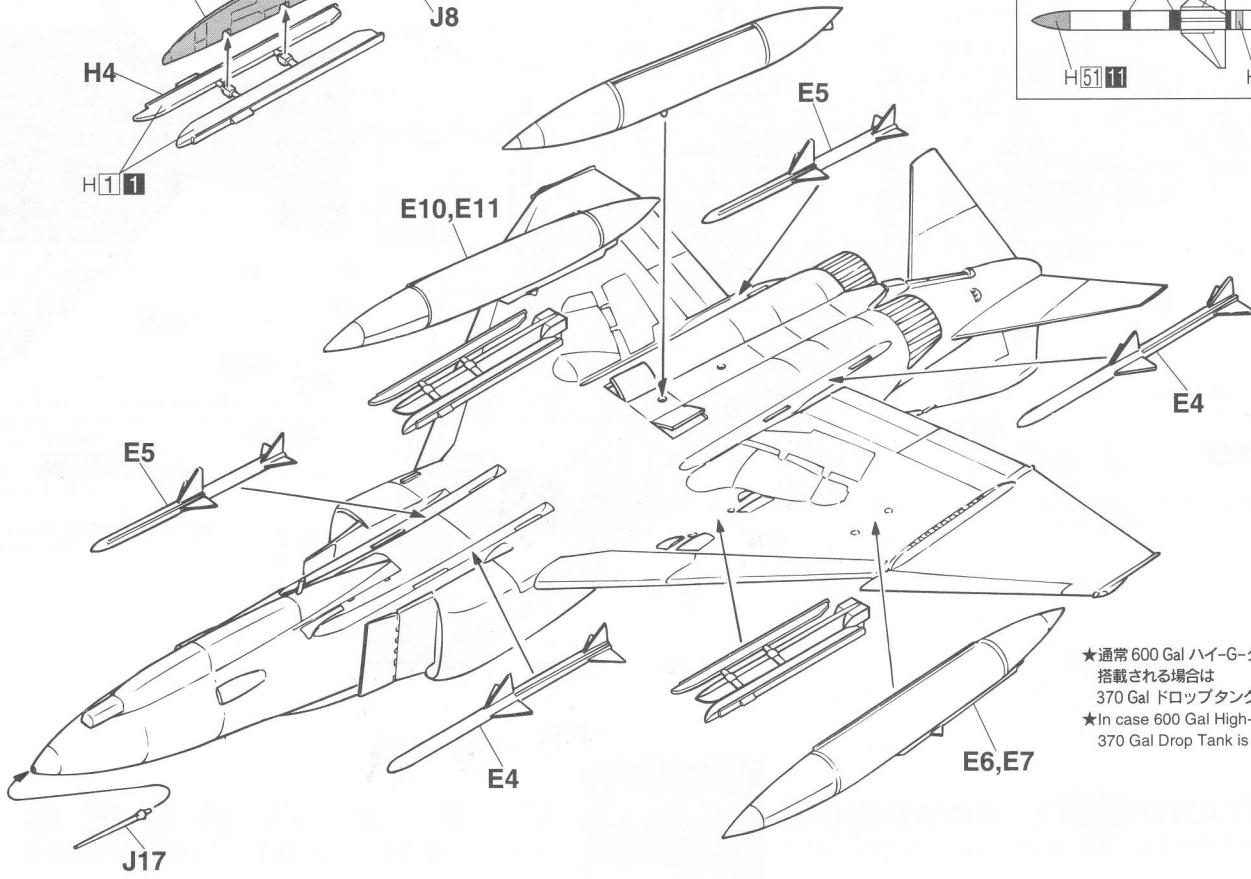
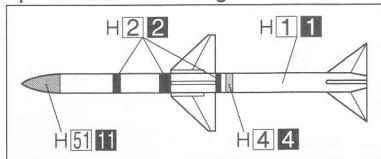
600 Gal ハイ-G-タンク
600 Gal High-G-Tank



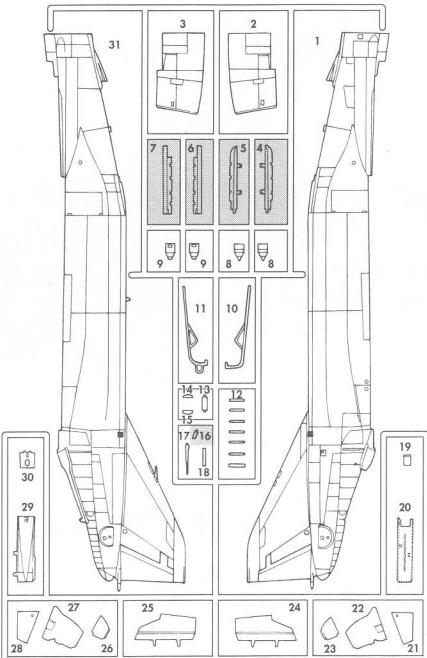
振れ止めの組み立て参考図
Stopper Assembly



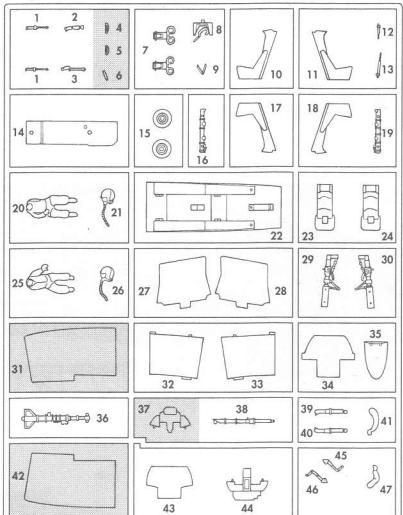
スパローの塗装
AIM-7E (E4,E5)
Sparrow Missile Painting



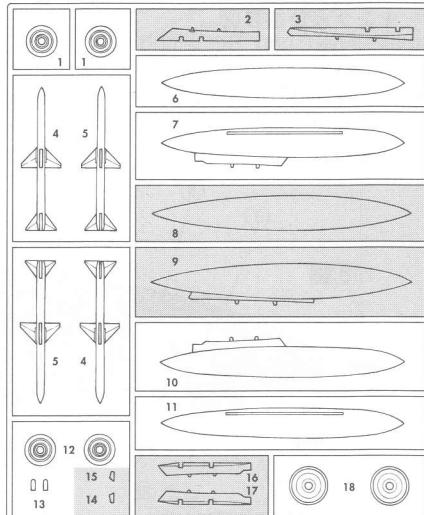
《J》



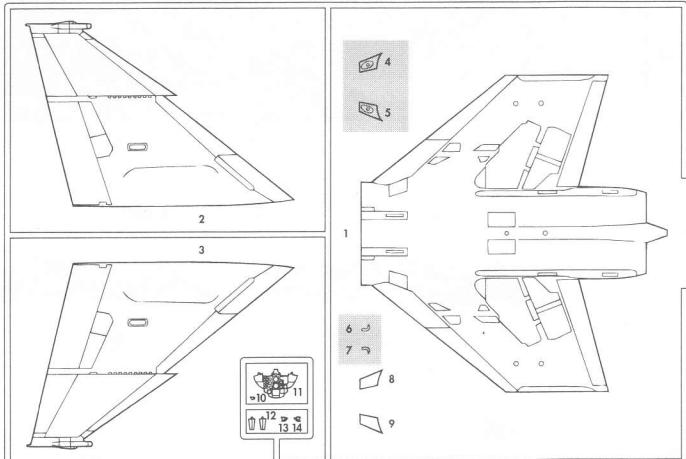
《D》



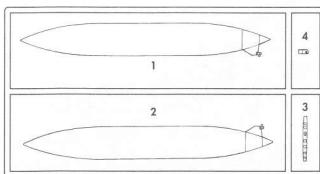
《E》



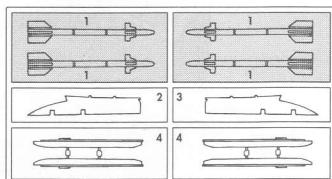
《L》



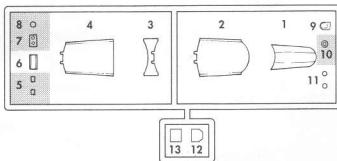
《R》



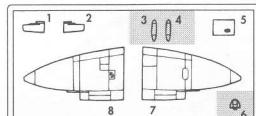
《H》



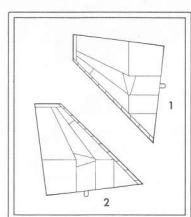
《F》



《K》



《O》



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.
■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共にお申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●下記の価格は予告なく変更する場合もありますのでご了承ください。



— 部品請求カード —

PT7 1:48 F-4EJ 改 スーパーファントム

部品を紛失したり、破損なさいた方は、このカードの必要部品を
○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係まで
お申込ください。

D 部品	700円	K 部品	600円
E 部品	700円	L 部品	900円
F 部品	500円	O 部品	600円
H 部品	600円	R 部品	500円
J 部品	900円	デカール	1300円

1212

ART No. PT7

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSI クレオス・Mr. カラー、H 1 は 水性ホビーカラーの番号です。
H 1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H 1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color angeibt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H 1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H 1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 1 en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H 1 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

1	H 1	ホワイト(白)	WHITE
2	H 2	ブラック(黒)	BLACK
8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
26	H 74	ダックエッググリーン	DUCK EGG GREEN
28	H 18	黒鉄色	STEEL
33	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H 90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
54	H 80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
55	H 81	カーキ	KHAKI
65	H 15	インディブルー	BRIGHT BLUE
137	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK
138	H 94	クリアーグリーン	CLEAR GREEN
305		グレーFS36118	GRAY FS36118
307		グレーFS36320	GRAY FS36320
308		グレーFS36375	GRAY FS36375
317		グレーFS36231	GRAY FS36231
327		レッドFS11136	RED FS11136
329		イエローFS13538	YELLOW FS13538

Marking & Painting

NAHA A.B. 302nd SQ 83rd AG J.A.S.D.F.

マーキング及び塗装図

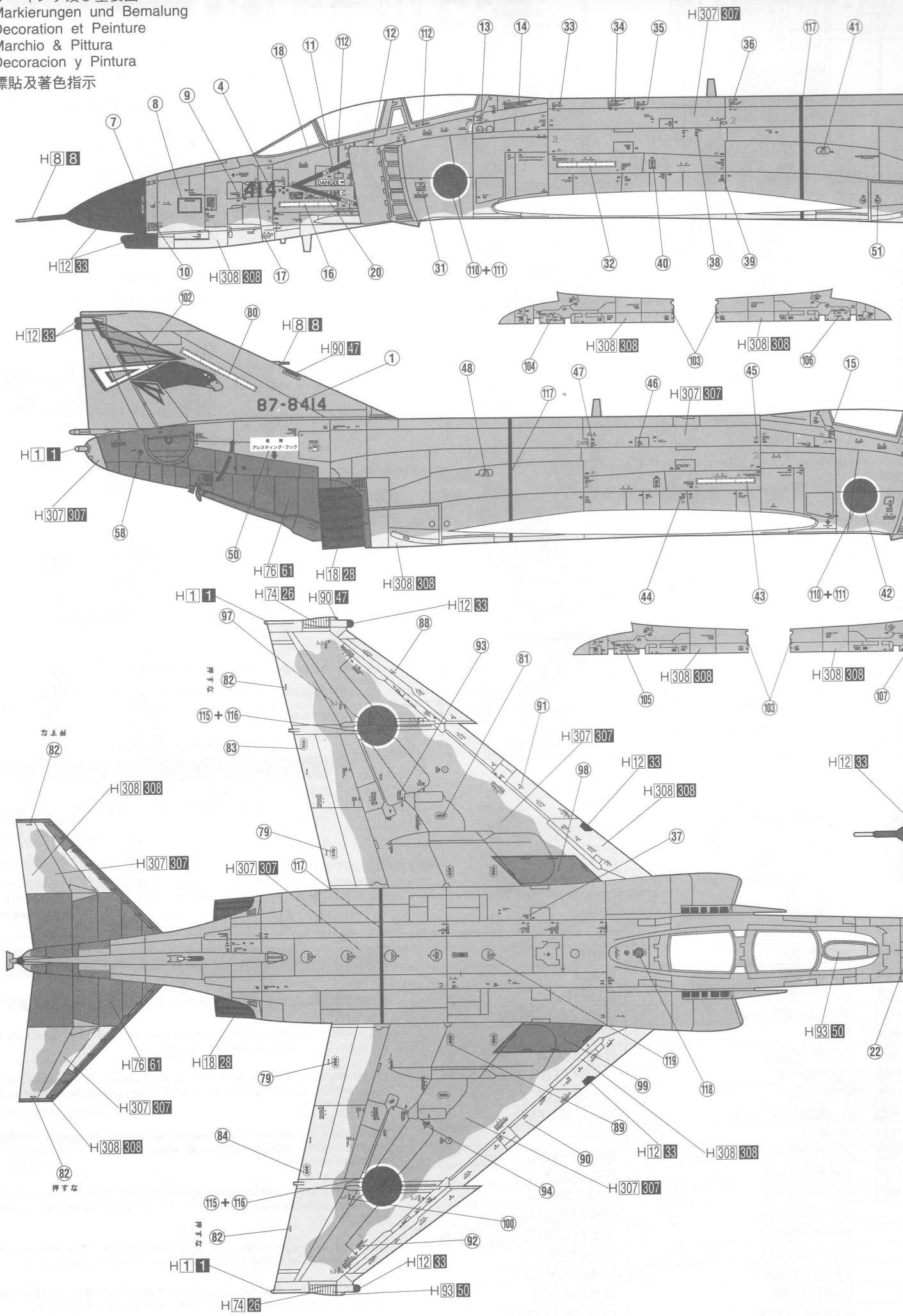
Markierungen und Bemalung

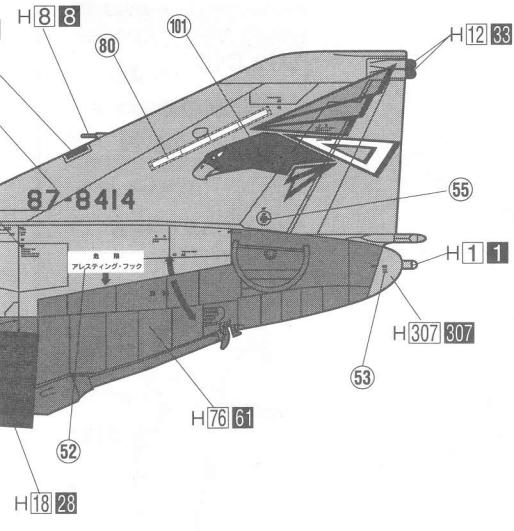
Decoration et Peinture

Marchio & Pittura

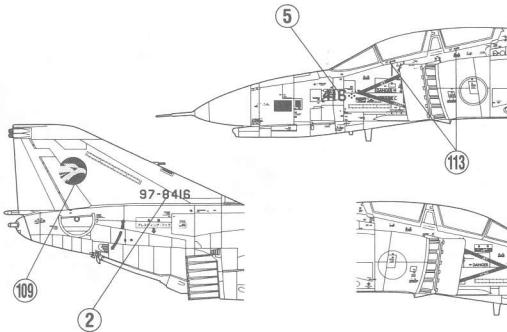
Decoración y Pintura

標貼及著色指示

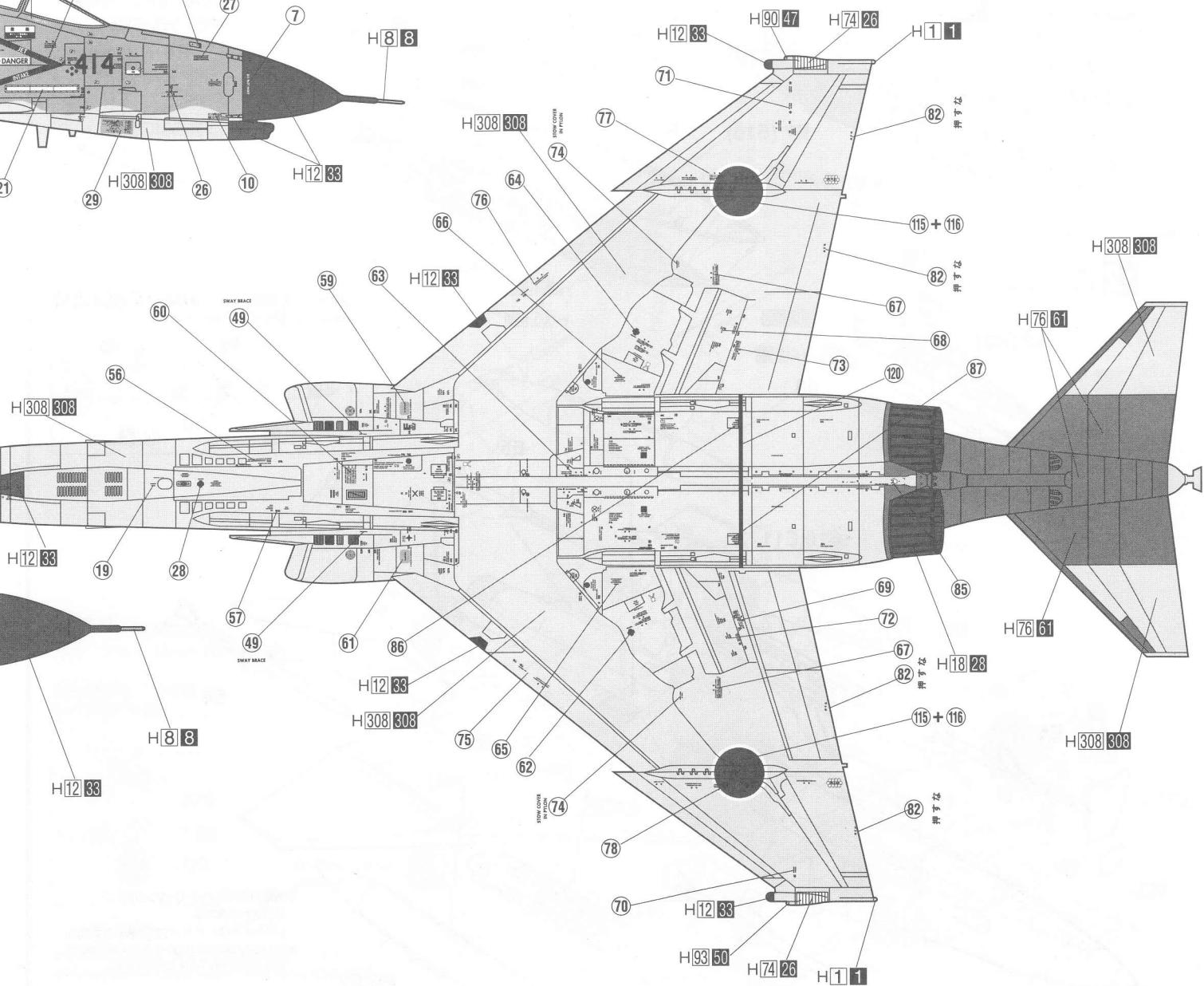
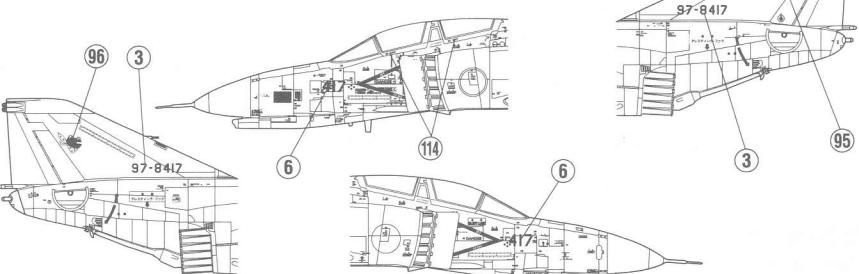


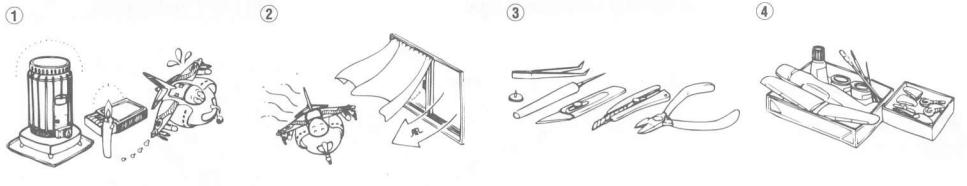


**2 航空自衛隊 第6航空団 第306飛行隊 小松基地
KOMATSU A.B. 306th SQ 6th AW J.A.S.D.F.**



**3 航空自衛隊 第5航空団 第301飛行隊 新田原基地
NYUTABARU A.B. 301st SQ 5th AW J.A.S.D.F.**





■Please keep to the following rules

1. Never use glue or paint near fire.
2. Open window for fresh air when glue or paint is in use. Be sure to close csp tightly on glue and paint after use and keep them hidden from sun light, and away from reach of small children. Glue and most paints contain volatile solvent which is harmful to health if inhaled too much. Do not inhale solvent intentionally.
3. Use a modelling scissors to take the parts off from the runner and trim any excess plastics with a cutter or a file.
4. Keep all materials and tools neatly.

■Bitte beachten Sie die folgenden Regeln

1. Klebstoff und Farben niemals in der Nähe einer Flamme verwenden.
2. Beim Arbeiten mit Klebstoff oder Farbe Fenster öffnen um die Zufuhr von Frischluft zu gewährleisten. Nach Gebrauch Klebstoff und Farbe fest verschließen. Außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und nicht der Sonne aussetzen. Klebstoff und die meisten Farben enthalten flüchtige Lösungsmittel, die der Gesundheit schaden, wenn sie zu stark inhaliert werden. Niemals Lösungsmittel absichtlich inhalieren.
3. Verwenden Sie eine Modellbauschere oder einen Plastik-Zwicker um die Plastikteile von den Anspritzungen zu trennen. Säubern Sie die Teile von Graten mit einem Cutter oder Feile.
4. Alle Materialien und Werkzeuge ordentlich und übersichtlich bereithalten.

■Suivre attentivement les règles suivantes

1. Ne jamais utiliser colle ni peinture auprès d'une flamme.
2. Ouvrir la fenêtre pendant l'utilisation de colle et de peinture. Bien refermer les pots de colle et de peinture après emploi et les mettre à l'abri du soleil et hors de portée des enfants. Ne Pas respirer colle ou peinture intentionnellement.
3. Utiliser des ciseaux de modéliste pour découper les pièces des grappes et retirer tout excès de plastique à l'aide d'un cutter ou d'une lime.

■Sequre le seguenti regole

1. Non usare mai colla o vernice vicino a fonti di calore.
2. Quando si usa colla o vernice lasciare aperte le finestre in modo che circoli aria fresca. Assicurarsi che il copricopri della colla e della vernice sia ben chiuso dopo l'uso, tenerli lontani dalla luce solare e dalla portata dei bambini. La colla e molte vernici contengono solventi volatili che sono dannosi per la salute se aspirati troppo a lungo. Non aspirare intenzionalmente il solvente.
3. Usare cesoie per modellisti per staccare le parti della struttura e ripulire ogni eccesso di plastica con una lama o una limetta.
4. Mantenere tutti i materiali e attrezzi in perfetto ordine.

■楽しい工作のための4つのポイント

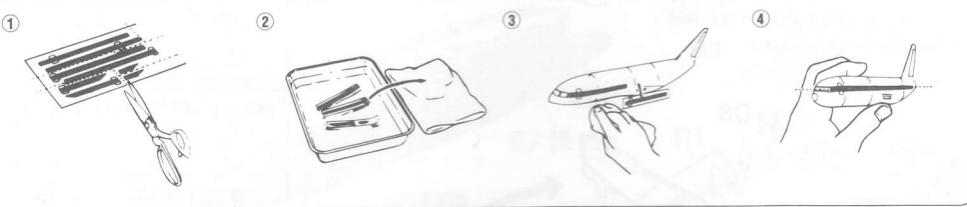
1. 火の近くでは接着剤や塗料を使用しない。
2. 接着剤や塗料を使うときは窓を開ける。
3. 残った接着剤や塗料はふたをして、幼児の手の届かない日かげに保存する。接着剤や塗料は有機用材を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません。
4. ナイフや工具を正しく使おう。部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。
5. 組立中でも整理整頓しましょう。

■Por favor, mantener las siguientes reglas

1. Nunca usar pegamento o pintura cerca del fuego.
2. Abrir ventanas para el aire fresco cuando estén usando pegamento o pintura. Estar seguros de cerrar el tapón fuertemente en pegamentos y pinturas después de usarlos y mantenerlos fuera del alcance de la luz solar y fuera del alcance de los niños. El pegamento y muchas pinturas contienen disolventes volátiles que hacen daño a la salud si se inhalan demasiado. No inhalar disolventes intencionadamente.
3. Usar tijeras de modelista para soltar las partes fuera del plástico y arreglar cualquier exceso de plástico con un cortador o cuchilla.

■請緊記以下守則

1. 切不可在近火的地方使用模型膠水或漆油。
2. 使用模型膠水或漆油時，應打開窗戶以確保新鮮空氣流通，模型膠水及漆油在使用後，應確保將蓋蓋旋緊，放置在陰涼處避免受陽光直射並避免給幼童接觸到。模型膠水及大部分漆油都含有揮發性物質，吸過量會對健康造成不良影響，更不可有意嗅索此等揮發性物質。
3. 使用模型製作用剪鉗把模型部件從膠架上剪下，再用模型刀或小鎚刮去或磨去多餘的塑膠水口。
4. 保持工具及各種物料整潔。



■Correct Method for Applying Decals

1. Clean model surface with wet cloth.
2. Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
3. Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
4. Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
5. When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das korrekte Aufbringen der Abziehbilder

1. Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
2. Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
3. Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
4. Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
5. Entfernen Sie beim Anrocknen der Abziehbilder die Klebefilmrländer mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

1. Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
2. Découper chaque décalcomanie de sa planche et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
3. Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papiersupport.
4. Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
5. Lorsque les décalcomanies ont séché, retirer avec un chiffon humide tout excès de colle autour de la décalcomanie.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

1. Pulire la superficie del modello con un panno umido.
2. Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
3. Controllare col polpastrello se il disegno è allebbtato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
4. Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania madiano un panno soffice di cotone.
5. Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■デカールのじょうずな貼り方

1. デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとてください。
2. 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつまではぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
3. 水から出したらタオルの上にのせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
4. 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかくよく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
5. デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Metodo correcto para aplicar las calcomanías

1. Limpiar el modelo con un paño húmedo.
2. Recortar cada diseño de la calcomanía y meterlos en agua fría por 20 segundos.
3. Mirar con las puntas de los dedos si las calcomanías han dejado suelto el papel base. Si lo han hecho, colocarlas en la correcta posición en el modelo y deslizar el papel base fuera, dejando la pegatinas en el modelo.
4. Mover la pegatina a la posición exacta con los dedos mojados y empujar fuera los restos de agua y burbujas de aire de debajo de la calcomanía con una suave prenda de algodón.
5. Cuando las calcomanías se sequen, limpiar con un trapo humedo cualquier exceso de pegamento quede sobre las calcomanías.

■貼上水印標貼的正確方法

1. 用濕布抹乾淨模型表面。
2. 按照各標點的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
3. 用指尖試行觸模以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼置底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
4. 以漏水的指尖把標貼到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
5. 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果美。

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS.
CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN
ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR.
BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS.
CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

ATENCION: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΣΣΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ